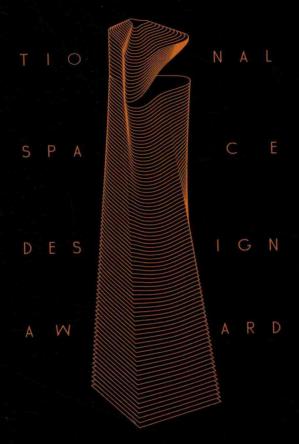




International Space Design Award

国际空间设计大奖

INTERNA



Idea-Tops 艾特奖

2015 艾特奖获奖作品年鉴 国际空间设计大奖艾特奖组委会 编著



中國水利水电火版社

内容提要

本书为国际空间设计大奖 —— Idea-Tops艾特奖2015年获奖作品集,内容主要包括最佳别墅设计奖、最佳酒店设计奖、最佳会所设计奖、最佳样品房设计奖、最佳公寓设计奖、最佳办公室空间设计奖、最佳娱乐空间设计奖、最佳餐饮空间设计奖、最佳展示空间设计奖等18项大奖获奖作品的展示与解析,同时对Idea-Tops艾特奖以及2015第二届G10设计师峰会予以简单介绍。

图书在版编目 (СІР) 数据

2015 艾特奖获奖作品年鉴 / 国际空间设计大奖艾特 奖组委会编著. -- 北京: 中国水利水电出版社, 2016.6 ISBN 978-7-5170-4531-1

I. ①2··· II. ①国··· II. ①建筑设计一世界-2015-年鉴 IV. ①TU206-54

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第157900号

お名 2015 艾特奖获奖作品年鉴 2015 AI TE JIANG HUO JIANG ZUO PIN NIAN JIAN 作者 国际空间设计大奖艾特奖组委会编著 中国水利水电出版社(北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网址:www.waterpub.com.cn E-mail:sales@waterpub.com.cn 电话:(010)68367658(营销中心)北京科水图书销售中心(零售)电话:(010)88383994全国各地新华书店和相关出版物销售网点 排版深圳市东方辉煌文化传播有限公司 北京科信印刷有限公司规格210mm×250mm 16开本 30印张 947干字版次2016年6月第1版2016年6月第1次印刷 0001-1000册定价598.00元(附光盘1张)					
作 者 国际空间设计大奖艾特奖组委会 编著 中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网址:www.waterpub.com.cn E-mail:sales@waterpub.com.cn 电话:(010)68367658(营销中心)北京科水图书销售中心(零售)电话:(010)88383994全国各地新华书店和相关出版物销售网点 深圳市东方辉煌文化传播有限公司 北京科信印刷有限公司 规 格 210mm×250mm 16开本 30印张 947干字版 次 2016年6月第1版 2016年6月第1次印刷 0001-1000册	书 名	2015艾特奖获奖作品年鉴			
出版发行 中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网址: www.waterpub.com.cn E-mail: sales@waterpub.com.cn 电话: (010)68367658(营销中心)北京科水图书销售中心(零售)电话: (010)88383994全国各地新华书店和相关出版物销售网点	<i>u</i> = 45				
(北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网址:www.waterpub.com.cn E-mail:sales@waterpub.com.cn 电话:(010)68367658(营销中心) 北京科水图书销售中心(零售) 电话:(010)88383994 全国各地新华书店和相关出版物销售网点 排 版 深圳市东方辉煌文化传播有限公司 北京科信印刷有限公司 规 格 210mm×250mm 16开本 30印张 947干字 版 次 2016年6月第1版 2016年6月第1次印刷 の001-1000册	作 者	国际空间设计大奖艾特奖组委会 编著			
	出版发行	中国水利水电出版社			
E-mail: sales@waterpub.com.cn 电话: (010)68367658 (营销中心) 北京科水图书销售中心 (零售) 电话: (010)88383994 全国各地新华书店和相关出版物销售网点 排 版 深圳市东方辉煌文化传播有限公司 印 刷 北京科信印刷有限公司 规 格 210mm×250mm 16开本 30印张 947干字 版 次 2016年6月第1版 2016年6月第1次印刷 印 数 0001-1000册		(北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038)			
# 电话: (010) 68367658 (营销中心) 北京科水图书销售中心 (零售) 电话: (010) 88383994 全国各地新华书店和相关出版物销售网点 # 版 深圳市东方辉煌文化传播有限公司 # 北京科信印刷有限公司 # 规 名 210mm×250mm 16开本 30印张 947干字 # 版 次 2016年6月第1版 2016年6月第1次印刷 # 0001-1000册					
 生 出京科水图书销售中心(零售) 电话:(010)88383994 全国各地新华书店和相关出版物销售网点 排 版 深圳市东方辉煌文化传播有限公司 印 刷 北京科信印刷有限公司 规 格 210mm×250mm 16开本 30印张 947干字版次 2016年6月第1版 2016年6月第1次印刷印数 0001-1000册 		E-mail: sales@waterpub.com.cn			
电话: (010)88383994 全国各地新华书店和相关出版物销售网点 排 版 深圳市东方辉煌文化传播有限公司 印 刷 北京科信印刷有限公司 规 格 210mm×250mm 16开本 30印张 947干字 版 次 2016年6月第1版 2016年6月第1次印刷 印 数 0001-1000册		电话: (010)68367658 (营销中心)			
全国各地新华书店和相关出版物销售网点 排 版 深圳市东方辉煌文化传播有限公司 印 刷 北京科信印刷有限公司 规 格 210mm×250mm 16开本 30印张 947干字 版 次 2016年6月第1版 2016年6月第1次印刷 印 数 0001-1000册	经 售	北京科水图书销售中心(零售)			
排 版 深圳市东方辉煌文化传播有限公司 印 刷 北京科信印刷有限公司 规 格 210mm×250mm 16开本 30印张 947干字版 次 2016年6月第1版 2016年6月第1次印刷		电话: (010)88383994			
印 刷 北京科信印刷有限公司 规 格 210mm×250mm 16开本 30印张 947干字 版 次 2016年6月第1版 2016年6月第1次印刷 印 数 0001-1000册					
印 刷 北京科信印刷有限公司 规 格 210mm×250mm 16开本 30印张 947干字 版 次 2016年6月第1版 2016年6月第1次印刷 印 数 0001-1000册					
印 刷 北京科信印刷有限公司 规 格 210mm×250mm 16开本 30印张 947干字 版 次 2016年6月第1版 2016年6月第1次印刷 印 数 0001-1000册	排版	 深圳市东方辉煌文化传播有限公司			
规 格 210mm×250mm 16开本 30印张 947干字 版 次 2016年6月第1版 2016年6月第1次印刷 印 数 0001-1000册	印刷	W. W. P. S. O. S. P. P. S. C.			
版 次 2016年6月第1版 2016年6月第1次印刷 印 数 0001-1000册	77	The state of the s			
印 数 0001-1000册	170				
200	1000				
YE 2.20.00 / (Pi3 / G端 1 3 K)	201				
	AE 1/1	JJO.OOJU (NIJUMIJA)			

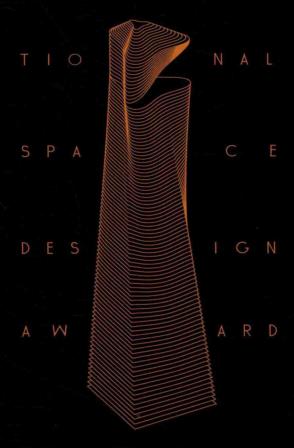
凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社营销中心负责调换 (版权所有·侵权必究)

E CON TENTS J

Hu

		J		政性公内及り天 Best Design Award of Apartment
56	内国际化程度最高的	1	164/	最佳办公空间设计奖 Best Design Award of Office Space
Idea-To Profess	计大奖Idea-Tops艾特奖 ps, the Most Internationalized ional Award for n Mainland China	1	188/ G	最佳娱乐空间设计奖 Best Design Award of Entertainment Space
008/ 序言 Preface		2	212/	最佳餐饮空间设计奖 Best Design Award of Dining Space
014/ 2015 I Idea-Top	dea-Tops艾特奖评审委员会 os Jury Panel 2015	2	236/	最佳展示空间设计奖
	们眼中的艾特奖 os in the Eyes of Design Masters			Best Design Award of Exhibition Space
	F度艾特奖颁奖盛典 ps Awarding Ceremony 2015	2	264/ J	最佳文化空间设计奖 Best Design Award of Cultural Space
	G10设计师峰会 G10 Designers' Summit	, 2	²⁸⁴ / K	最佳商业空间设计奖 Best Design Award of Commercial Space
	国际学术委员会 ps International Design Forum	3	308/ ■	最佳光环境艺术设计奖
中国与	之特奖国际大师论坛 拉近 世界的距离			Best Design Award of Lighting Design
Forum S	5 Idea-Tops International Master Shortened the Distance between nd the World	3	B32/	最佳陈设艺术设计奖 Best Design Award of Art Display
^{050/}	最佳别墅设计奖 Best Design Award of Villa	3	360/	最佳住宅建筑设计奖 Best Design Award of Residential Architecture
^{074/} B	最佳酒店设计奖 Best Design Award of Hotels	3	^{384/} O	最佳公共建筑设计奖 Best Design Award of Public Architecture
^{094/} C	最佳会所设计奖 Best Design Award of Clubs		412/ P	最佳绿色建筑设计奖 Best Design Award of Green Architecture
116/ D	最佳样板房设计奖 Best Design Award of Show Flat	2	436/ Q	最佳数字建筑设计奖 Best Design Award of Digital Architecture

140/ 最佳公寓设计奖



Idea-Tops 艾特奖

2015 艾特奖获奖作品年鉴 国际空间设计大奖艾特奖组委会 编著



中國水利水电点版社 www.waterpub.com.cn

Amily Amily

E CON TENTS J

Hust

		140/	最佳公寓设计奖 Best Design Award of Apartment
,	中国境内国际化程度最高的 专业设计大奖Idea-Tops艾特奖	164/	最佳办公空间设计奖 Best Design Award of Office Space
lo P	dea-Tops, the Most Internationalized Professional Award for Design in Mainland China	¹⁸⁸ / G	最佳娱乐空间设计奖 Best Design Award of Entertainment Space
	Preface	212/	最佳餐饮空间设计奖 Best Design Award of Dining Space
014/ 2015 Idea-Tops艾特奖评审委员会 Idea-Tops Jury Panel 2015 016/ 设计师们眼中的艾特奖		236/	最佳展示空间设计奖 Best Design Award of Exhibition Space
022/ 2	dea-Tops in the Eyes of Design Masters 2015年度艾特奖颁奖盛典 dea-Tops Awarding Ceremony 2015	^{264/} J	最佳文化空间设计奖 Best Design Award of Cultural Space
034/ 第二届G10设计师峰会 The 2 nd G10 Designers' Summit 040/ 艾特奖国际学术委员会 Idea-Tops International Design Forum 044/ 2015艾特奖国际大师论坛 拉近 中国与世界的距离		²⁸⁴ / K	最佳商业空间设计奖 Best Design Award of Commercial Space
		308/	最佳光环境艺术设计奖 Best Design Award of Lighting Design
	The 2015 Idea-Tops International Master Forum Shortened the Distance between China and the World	³³² /	最佳陈设艺术设计奖 Best Design Award of Art Display
050/	最佳别墅设计奖 Best Design Award of Villa	360/	最佳住宅建筑设计奖 Best Design Award of Residential Architecture
074/	最佳酒店设计奖 Best Design Award of Hotels	^{384/} O	最佳公共建筑设计奖 Best Design Award of Public Architecture
094/	最佳会所设计奖 Best Design Award of Clubs	412/	最佳绿色建筑设计奖 Best Design Award of Green Architecture
116/	最佳样板房设计奖 Best Design Award of Show Flat	⁴³⁶ / Q	最佳数字建筑设计奖 Best Design Award of Digital Architecture

IDEA-TOPS 艾特奖

Idea-Tops, the Most Internationalized Professional Award for Design in Mainland China

中国境内国际化程度最高的专业设计大奖 IDEA-TOPS艾特奖

国际空间设计大奖——Idea-Tops艾特奖,是中国境内国际化程度最高的专业设计大奖,建基于全球第二大经济体及迅猛发展的设计市场,旨在发掘和表彰在技术应用、艺术表现及文化特质再现上,具有创新意识的设计师和设计作品,打造全球最具思想性和影响力的设计大奖。

艾特奖为推动中西方设计交流搭建了一个沟通协作的平台,高水平的国际级评委、严谨公正的评奖机制及奖项设置……使艾特奖成为了中国境内最具国际化和专业性的设计奖项,也成为了世界设计业了解中国设计的一个窗口。

艾特奖参与者可谓众星云集,包括全球三大设计事务所之一的 Gensler设计总监Graeme Scannell、"中国第一高塔"广州 塔设计者 Mark Hemel,全球酒店设计公司五强、BBG-BBGM建筑与室内设计公司设计董事Robert J.Gdowski,拥有140年历史的国际知名建筑事务所Woods bagot全球总监 Rodger Dalling;英国首相官邸——唐宁街10号设计者、BBC苏格兰总部设计师Ross Hunter,希尔顿国际酒店集团主创设计师Martin Hawthornthwaite;曼联俱乐部亚太区首席设计师Mike Atkin;深圳机场T3航站楼设计者FUKSAS夫妇;2008年普利兹克奖获奖者、法国当代著名建筑师让·努维尔(Jean Nouvel)等。此外,2015年米兰世博会中国、意大利、土耳其、奥地利、阿尔及利亚、捷克、摩尔多瓦等11大国家馆强势竞逐2015艾特奖,再掀业界风云。

源于东方,面向世界,Idea-Tops艾特奖崇尚的,是设计师永不枯竭的智慧与前瞻性的革新思想,以及他们审美和工艺上均显卓越的设计作品。恪守专业、严谨、公平、公正的原则,Idea-Tops艾特奖以至高的专业标准、专业发展、专业责任以及专业沟通来促进设计业的发展,每届艾特奖均邀请全球设计领域资深专家、学者、顶尖建筑师和设计师、知名人士、财经专家、意见领袖以及有影响力的媒体担纲评委。

作为表彰建筑和室内设计界杰出人才的重要奖项,获得艾特奖也就是向全球展示了精英们在建筑和室内设计界的顶级荣誉。在中国,超过2/3的知名房地产开发商将艾特奖获得者锁定为首选合作伙伴。在欧美、亚太地区,艾特奖正逐步成为设计师

International Space Design Award—Idea-Tops is the most internationalized and professional design award in China, its establishment was based on the rapidly developing design market of the world's second-largest economy. Idea-Tops aims to discover and praise designers and design works that are innovative in the space form, technology application, art performance and culture presentation, and create the most thoughtful and influential design award around the world.

Idea-Tops builds a platform for communication and collaboration between Chinese and Western designs. The high level of international judges, rigorous and impartial mechanism of awards and the setting of award categories make Idea-Tops not only become the most internationalized and professional design award in China, but also a window for the world design industry to understand Chinese design.

Lots of masters participated in Idea-Tops, including Graeme Scannell (design director of Gensler—one of the world's top three design studios), Mark Hemel (designer of Guangzhou Tower—China's tallest Tower), Robert J.Gdowski (designer principal of BBG-BBGM—one of the world's top five hotel design companies), Rodger Dalling (global director of Woods Bagot—the international renowned architecture firm which has a history of 140 years), Ross Hunter (designer of No.10 Downing Street and BBC Scotland headquarters), Martin Hawthornthwaite (chief designer of Hilton Hotels Corporation), Mike Atkin (Asia-Pacific principal designer of Manchester United Football Club), Massimiliano and Doriana Fuksas (designers of Shenzhen T3 Airport), Jean Nouvel (winner of 2008 Pritzker Architecture Prize, famous contemporary architect in French), etc. In addition, 11 national pavilions from Expo Milano 2015 competed in Idea-Tops 2015 forcefully, such as China pavilion, Italy pavilion, Turkey pavilion, Austria pavilion, Algeria pavilion, Czech pavilion and Moldova pavilion, etc., which evoked strong repercussions in design industry.

Idea-Tops originated from the East and faces to the world, what it underscores are designers' inexhaustible wisdom and forward-thinking innovation as well as their works which are excellent in aesthetics and craft. With the principles of being professional, rigorous, impartial and fair, Idea-Tops promotes the development of design industry by professional standards, professional development, professional responsibility and professional communication. In each session, Idea-Tops invites a fantastic and distinctive judge panel, including senior experts, scholars, top architects and designers, celebrities as well as financial experts, opinion leaders and influential media representatives in the global design field.

Idea-Tops is an important award which praises outstanding designs, getting its recognition is a global announcement of designers' great honor in the architectural and interior design field. In China, over two-thirds of renowned real estate developers will choose Idea-Tops awardees as preferred partners. Idea-Tops is becoming a hot topic in the design community in Europé. Amelica Asia-Bacific etc.

此野懒獭;薷要完整PDF请访问: www.ertongbooks.eomacific.etc.

上帝设计了世界

他们设计了生活

小至沙尘,大至江海

小至寓所,大至国城

不仅定义了我们的空间

他们

更定义了我们的未来

未来,已来





21世纪的设计探索

Design Exploration in the 21st Century

刘育东

艾特奖国际学术委员会副主席兼执行主席 台湾亚洲大学副校长、哈佛大学建筑学博士 Liu Yu-Tung, Vice Chairman and Executive Chairman of Idea-Tops International Design Forum, Vice President of Asia University, Taiwan and Doctor of Design in Harvard University

21世纪是一个非常大的时代,我们常常思考中国在世界最重 要的设计和建筑领域需要探讨的当代议题。20年前,我们想 象这个名词非常前卫,好像是电影或动画片中描绘的天马行 空式的前卫。但是2015年告诉我们,事实上我们已经在21世 纪的前期,而且已经经过了15年,我们可以看到许多建筑大 师在21世纪初期,建立了一个全新的建筑与空间、建筑与城 市、建筑与环境的关系,但是我们对21世纪之设计的探索却 仍然不够,尤其是数字化科技对未来的建筑设计产生的影响。 受赵会长的邀请,我从3年前开始参加艾特奖,3年来看到大 量反映当代设计思维的作品。一方面,这些作品融合了具有 深厚传统内涵的元素,把这些元素变成在空间上、设计上、 甚至在外观上重要的视觉展示内容。另一方面,它们又很全 球化,因为这里面有很多来自世界各地,很新颖、很现代的 概念与素材,呈现出一种中西相融的非常蓬勃的设计发展趋 大家都在设计,而设计是一件看未来的事情,因此我们 非常有必要探讨在21世纪余下的85年里应该走哪个新的 方向。

自去年开始,我和赵会长即策划以艾特奖为平台,吸引中国两岸四地乃至全世界重要学府的学者教授一起探讨:基于当代建筑与社会的发展,我们需要一个什么样的属于21世纪的设计理念,这促成了艾特奖国际学术委员会的诞生。在此,特别感谢上海同济大学郑时龄院士出任艾特奖国际学术委员会主席,拓宽我们的视野并全面提升我们的学术高度。感谢清华大学美术学院鲁晓波院长共任学术委员会副主席,并参与支持委员会各项工作。亦感谢赵会长的团队,让我们汇集哈佛、牛津、剑桥、耶鲁、麻省理工、普林斯敦等世界各国顶尖学府的专业学者,同台分享与交流位于时代最前沿的设计理念。

2015是起点,在未来的发展中我们还要举办85届艾特奖,到了2099年,21世纪的最后一天,我相信艾特奖国际学术委员会将被载入21世纪史册。同时,每年的艾特奖论坛与学术期刊,将持续聚焦未来每个年度有关21世纪大家应该正视的问题与应该解决的问题,为这个世纪设计的发展提供更多的可能性。

The 21st century is a great era. We often consider what contemporary issues China needs to be discussed in the most important design and architecture field of the world. Twenty years ago, the 21st century was very avant-garde to us, just like the unrestrainedly style in movies or animations. But in fact, we're living in the 21st century now, and we have seen many architectural masters establish a new relationship between architecture and space, architecture and city, architecture and environment in the past 15 years of the century. However, our exploration on design is far from enough, and the impact of digitalized technology on architectural design deserves particular attention.

Being invited by Chairman Zhao, I began to participate in Idea-Tops three years ago. For these three years, I have seen a lot of works reflecting the contemporary design thinking. On the one hand, they have been integrated with elements that have profound traditional connotation. These elements were transformed into important visual display contents in space, design and even appearance. On the other hand, they were rather globalized since there were many new and modern concepts and materials from all over the world, presenting a very prosperous design development trend of combination of Chinese and western elements. Everyone is designing, but design is future-oriented. Therefore, it is very necessary for us to discuss what direction we should take in the rest of the 21st century.

From last year, Chairman Zhao and I began to work on such a plan that takes Idea-Tops as a platform to attract scholars and professors from important universities in China and the world to discuss a question-based on the contemporary architectural and social development, what kind of design concept do we need in the 21st century? This contributed to the establishment of Idea-Tops International Design Forum. On this occasion, I express my special thanks to Zheng Shiling (Academician of the Chinese Academy of Sciences, Professor of Tongji University) who serves as chairman of Idea-Tops International Design Forum, expands our vision and fully improves our academic level. I thank Lu Xiaobo (President of Academy of Arts & Design, Tsinghua University) for assuming the role of vice chairman of Idea-Tops International Design Forum and participating in all related tasks. I also thank Chairman Zhao's team for gathering professional scholars from the world's top universities such as Harvard, Oxford, Cambridge, Yale, MIT and Princeton to share and exchange today's cutting-edge design concepts.

The year of 2015 is a starting point. We will hold 85 sessions of Idea-Tops in the rest of the century. On the last day of 2099, I believe that Idea-Tops International Design Forum will be written down in the history of the 21st century. Meanwhile, we will always focus on the problems that we should face and solve every year through this forum and academic journals, and provide more possibilities for the development of design in this century.

这是个挑战,也是个机会

This Is a Challenge and an Opportunity

鲁晓波/

2015艾特奖国际评审委员会主席 清华大学美术学院院长、博士生导师 Lu Xiaobo, Chairman of International Jury in Idea-Tops 2015, President and Doctoral Supervisor of Academy of Arts & Design, Tsinghua University

很荣幸受邀参与2015国际空间设计大奖——艾特奖的终评工作,与来自牛津大学、罗马大学、巴黎高等建筑学院、麻省理工大学与台湾亚洲大学的专家教授共同评选本年度最优秀的建筑室内设计作品。

本次参赛的作品来自世界各地,涵盖很多领域。大家在环境保护、可持续发展、特定功能、特定空间的研究,以及艺术形式、传统文化、更健康生活方式塑造方面都体现了深思熟虑的设计逻辑,涌现了不少相对来讲具有创新意义的前沿设计概念,或者是设计解决方案,给我留下了非常深刻的印象。

尤其让我感到惊讶的是,这次有十余件2015米兰世博会国家馆的建筑方案参赛。这一方面是个信号:虽然我们的房地产在降温,国外一流的设计公司仍然看好中国未来的设计市场;另一方面,也代表艾特奖的影响力在提升,大家正逐渐认同这样一个重要的奖项,我想这对于中国提倡创新型国家建设,强调我们的创新能力建设,具有非常重大的意义。

同时,我也看到这么多奖项里面,各个类别之间的差异性不够,说明我们还可以在功能研究上多下工夫。我期待下一届会有更多更具特色、更具原创性的作品出现。我们的设计师可以借助这样一个调整时期充实自己,更多了解前沿科技发展对这个行业产生的影响,充分挖掘自己民族深厚的文化底蕴,真正设计出引领性的创新型作品,或者在自己有限的设计项目中潜心研究、精心设计,打造一批更好的传世之作。

我认为,这是个挑战,也是个机会。

I am honored to be invited to participate in the review of International Space Design Award—Idea-Tops in 2015 and evaluate the most excellent architecture and interior design works of the year with experts and professors from University of Oxford, University of Rome, The Superior National School of Architecture Paris-Val-de-Seine, MIT and Asia University, Taiwan.

The entries were from different places of the world and covered many categories. Deliberate design logic was reflected in environmental protection, sustainable development, particular functions, specific space research, artistic form, traditional culture and healthy lifestyle. It really impressed me that there were a lot of innovative and cutting-edge design concepts or design solutions.

In particular, I'm very surprised that over ten architectural projects of national pavilions from 2015 Milan World Expo competed in Idea-Tops. This is a signal: Although our real estate market is cooling, some first-class foreign design companies are still optimistic about China's future design market. It also manifests that the influence of Idea-Tops is increasing and it's being recognized as an important award. I think that this will be of great significance for China to advocate innovative country construction and stress on our innovative capacity.

At the same time, I realized that there is not much difference among the awards, and this indicates that we can do more on the research of function. I hope more special and original works will appear in the next competition. Designers can make use of this period to adjust and enrich themselves, learn more about the impact of cutting-edge technical development on the industry, explore profound cultural heritage of their own nations, and design leading and innovative works or concentrate on researching and designing their limited projects so as to create better works.

I think that this is a challenge and an opportunity.



